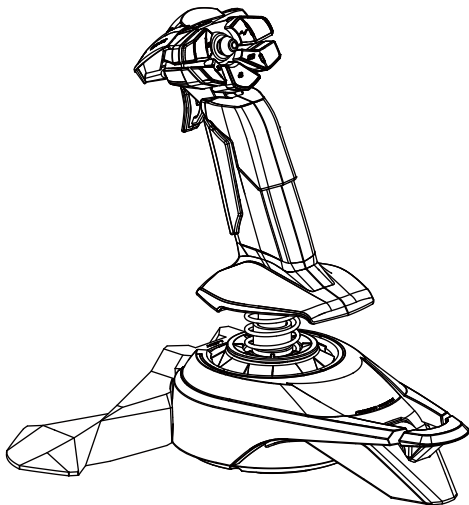




MaxFire F27

USB Flight Joystick



Multi-language Quick Guide

Copyright© KYE SYSTEMS CORP.

USB Flight Joystick Installation

System Requirements

- PC Windows 8/10/11 or later
- Available USB port

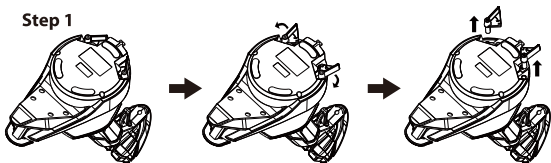


Installation Steps

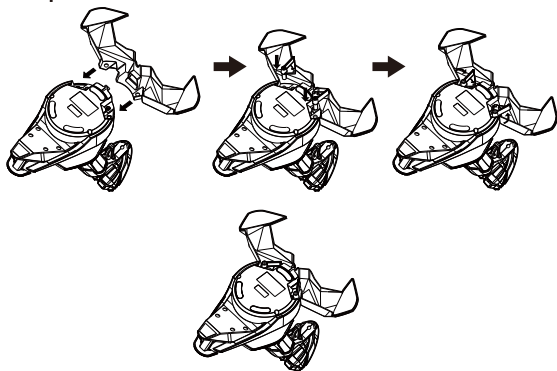
1. Use the USB cable to connect the controller to your computer or console.
2. The device will automatically detect the controller (Plug & Play).
3. During first-time use, the system may take a few seconds to complete the setup.

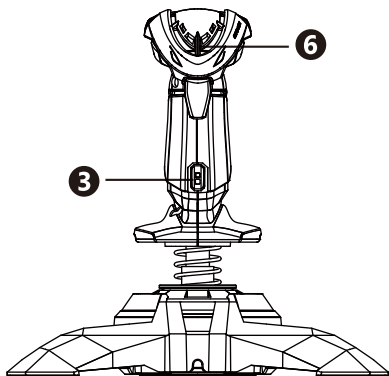
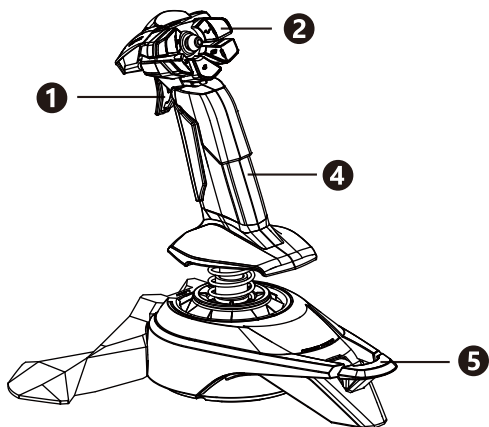
Product Assembly

Step 1



Step 2





Function introduction:

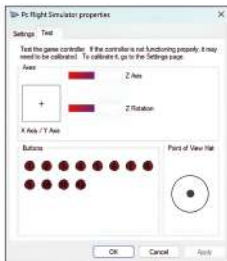
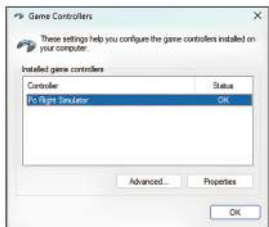
1. **1** Key : Function command key, action key.
2. **2** 2-6 Keys: Function command key, action key.
3. **3** Setting key: Switch key functions.
4. **4** Left and right rotation axis and lifting control axis(Rudder): Control the direction selection during game settings.
5. **5** Throttle(Z axis): Control the direction selection during game settings.
6. **6** Indicator light (blue).

Special functions— Setting key

1. Insert the flight joystick into the PC and power it on, the blue LED light will turn on. Press and hold the Setting key, the blue light will turn off.
2. Without pressing the Setting key, the outputs of keys 1-6 on the flight joystick correspond to key values 1, 2, 3, 4, 5, and 6; Press and hold the Setting key, then press the 1-6 keys on the flight joystick to output key values 7, 8, 9, 10, 11, and 12.

Connect to the computer:

- Connect the USB plug of the MaxFire F27 flight joystick to the USB port on the computer (front or back), and the system will automatically recognize it as a "USB ergonomic input device". Then open "My Computer" -> "Control Panel" -> "Game Controller" (or "Game Options"). After opening, you can see that the "PC Flight Simulator" status is displayed under the controller inside, indicating that the flight joystick is connected to the computer and can be used normally.



Trouble shooting

1. Still unable to work after inserting the flight joystick
 - 1.1 Please check if the flight joystick is securely connected to the computer.
 - 1.2 If it still cannot work properly, please restart the computer. "
2. After entering the game, some simulation axes have no effect or automatically work:
 - 2.1. Please re-plug and unplug the USB cable connecting to the PC (with automatic centering function).
 - 2.2. Do not press any axis or key on the flight joystick when plugging or unplugging the USB connection cable to the PC."

Precautions

1. Please read the instruction manual carefully before use.
2. Important ergonomic information: Prolonged repetitive movements, inappropriate workspace layout, incorrect body posture, or poor work habits may cause discomfort and damage to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, stabbing, weakness, swelling, burning, cramping or stiffness in your palms, wrists, arms, shoulders, neck or back, please have a qualified doctor examine you.
3. It is recommended to develop good habits when using the product, such as resting for ten minutes every hour, holding the product at the easiest angle on the wrist, elbow, and shoulder, and keeping the forearm level with the ground.
4. Please do not disassemble the product and do not use it in damp, oily, dusty, or extreme temperatures (strong low temperature, strong high temperature) environments; Prohibit direct sunlight exposure and use non neutral chemical solvents for cleaning; Avoid liquid immersion.

Introducción de funciones:

1. **1** Tecla 1: Tecla de comando de función / tecla de acción.
2. **2** Teclas 2–6: Teclas de comando de función / teclas de acción.
3. **3** Tecla Setting (Configuración): Tecla para cambiar las funciones de las teclas.
4. **4** Ejes de rotación izquierda y derecha y eje de control de elevación (Timón / Rudder): Controlan la selección de dirección durante la configuración del juego.
5. **5** Acelerador (eje Z): Controla la selección de dirección durante la configuración del juego.
6. **6** Luz indicadora (azul).

Funciones especiales — Tecla Setting

1. Conecte el joystick de vuelo al PC y enciéndalo; el LED azul se encenderá.
Mantenga presionada la tecla Setting, y la luz azul se apagará.
2. Sin presionar la tecla Setting:
Las teclas 1–6 del joystick corresponden a los valores de tecla 1, 2, 3, 4, 5 y 6.
Manteniendo presionada la tecla Setting y presionando las teclas 1–6:
Se enviarán los valores de tecla 7, 8, 9, 10, 11 y 12.

Conexión al ordenador

1. Conecte el conector USB del joystick de vuelo MaxFire F27 al puerto USB del ordenador (frontal o trasero).
El sistema lo reconocerá automáticamente como un "dispositivo de entrada ergonómico USB".
A continuación, abra:
Mi PC → Panel de control → Controladores de juego (o Opciones de juego).
Si aparece el estado "PC Flight Simulator" bajo el controlador, significa que el joystick está correctamente conectado y listo para usarse.

Solución de problemas

1. El joystick no funciona después de conectarlo.
 - 1.1 Verifique que el joystick esté firmemente conectado al ordenador.
 - 1.2 Si aún no funciona correctamente, reinicie el ordenador.
2. Después de entrar al juego, algunos ejes no responden o se mueven automáticamente.
 - 2.1 Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al PC (con función de centrado automático).
 - 2.2 No presione ningún eje ni botón del joystick mientras conecta o desconecta el cable USB al PC.

Precauciones

1. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el producto.
2. Información ergonómica importante:
Los movimientos repetitivos prolongados, un diseño inadecuado del espacio de trabajo, una postura corporal incorrecta o malos hábitos pueden causar molestias o daños en nervios, tendones y músculos.
Si siente dolor, entumecimiento, pinchazos, debilidad, hinchazón, ardor, calambres o rigidez en las palmas, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un médico calificado.
3. Se recomienda desarrollar buenos hábitos de uso, como descansar diez minutos cada hora, sostener el producto en el ángulo más cómodo para la muñeca, el codo y el hombro, y mantener el antebrazo paralelo al suelo.
4. No desarme el producto y no lo utilice en ambientes húmedos, aceitosos, polvorientos ni con temperaturas extremas (muy bajas o muy altas).
Evite la exposición directa a la luz solar.

Описание функций:

1. ❶ Кнопка 1: функциональная кнопка / кнопка действия.
2. ❷ Кнопки 2–6: функциональные кнопки / кнопки действия.
3. ❸ Кнопка Setting: переключение функций кнопок.
4. ❹ Оси поворота влево/вправо и ось подъёма (Руль направления): управление выбором направления при настройке игры.
5. ❺ Дроссель (ось Z): управление выбором направления при настройке игры.
6. ❻ Индикатор (синий).

Специальные функции — кнопка Setting

1. Подключите джойстик к ПК — синий светодиод загорится.
Удерживайте кнопку Setting — светодиод погаснет.
2. Без нажатия Setting кнопки 1–6 соответствуют значениям 1–6.
При удержании Setting кнопки 1–6 соответствуют значениям 7–12.

Подключение к компьютеру

1. Подключите джойстик MaxFire F27 к USB-порту.
Система распознает его как «USB эргономичное устройство ввода».
Откройте: Мой компьютер → Панель управления → Игровые контроллеры.
Статус «PC Flight Simulator» означает готовность к работе.

Устранение неисправностей

1. Устройство не работает
 - 1.1 Проверьте подключение
 - 1.2 Перезагрузите ПК
2. Оси работают некорректно
 - 2.1 Переподключите USB
 - 2.2 Не нажимайте кнопки при подключении

Меры предосторожности

1. Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.
2. Важная информация по эргономике:
Длительные повторяющиеся движения, неправильная организация рабочего места, неверная осанка или плохие привычки могут вызвать дискомфорт и повреждения нервов, сухожилий и мышц.
При боли, онемении, покалывании, слабости, отёках, жжении, судорогах или скованности в ладонях, запястьях, руках, плечах, шее или спине обратитесь к квалифицированному врачу.
3. Рекомендуется развивать правильные привычки: отдыхать 10 минут каждый час, держать джойстик под наиболее удобным углом для запястья, локтя и плеча, держать предплечье параллельно полу.
4. Не разбирайте устройство и не используйте его во влажной, пыльной, масляной среде или при экстремальных температурах (очень низких или очень высоких).
Избегайте прямого воздействия солнечных лучей.

Představení funkce:

1. **1** 1-түйме: Функция пәрмені түймесі, әрекет түймесі.
2. **2** 2–6 түймелер: Функция пәрмені түймелері, әрекет түймелері.
3. **3** Setting түймесі: Түйме функцияларын ауыстыру.
4. **4** Сол және оң айналу осьтері және көтерілу басқару осі (Rudder):
Ойын баптаулары кезінде бағытты таңдауды басқарады.
5. **5** Газ тұтқасы (Z осі): Ойын баптаулары кезінде бағытты таңдауды басқарады.
6. **6** Индикатор шамы (көк).

Арнайы функциялар — Setting түймесі

1. Ұшу джойстикін компьютерге қосып, қуат беріңіз, көк LED шамы жанады.
Setting түймесін басып тұрыңыз — көк шам сөнеді.
2. Setting түймесін баспай тұрғанда, 1–6 түймелер 1, 2, 3, 4, 5 және 6 перне мәндеріне сәйкес келеді.
Setting түймесін басып тұрып, 1–6 түймелерін бассаңыз, 7, 8, 9, 10, 11 және 12 перне мәндері шығады.

Арнайы функциялар — Setting түймесі

- MaxFire F27 ұшу джойстикінің USB штекерін компьютердің USB портына (алдыңғы немесе артқы) қосыңыз. Жүйе оны автоматты түрде «USB эргономикалық енгізу құрылғысы» ретінде таниды. Менің компьютерім → Басқару тақтасы → Ойын контроллерлері (немесе Ойын параметрлері) тармағын ашыңыз. Контроллер астында «PC Flight Simulator» күйі көрсетілсе, джойстик дұрыс қосылған және қалыпты жұмыс істейді.

Ақауларды жою

1. Джойстик қосылғаннан кейін жұмыс істемесе
 - 1.1 Джойстиктің компьютерге мықтап қосылғанын тексеріңіз.
 - 1.2 Егер мәселе шешілмесе, компьютерді қайта іске қосыңыз.
2. Ойынға кіргеннен кейін кейбір осьтер әсер етпесе немесе автоматты түрде қозғалып тұрса
 - 2.1 USB кабелін қайта қосып-ажыратыңыз (автоматты центрлеу функциясымен).
 - 2.2 USB кабелін қосу немесе ажырату кезінде джойстиктің ешбір осін немесе түймесін баспаңыз.

Сақтық шаралары

1. Қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
Маңызды эргономикалық ақпарат:
2. Ұзақ қайталанатын қозғалыстар, дұрыс емес жұмыс орны, дене қалпының бұзылуы немесе жаман әдеттер жүйке, сіңір және бұлшық еттердің зақымдануына әкелуі мүмкін. Ауырсыну, ую, шаншу, әлсіздік, ісіну, күйдіру, тырысу немесе қатаю сезілсе, дәрігерге қаралыңыз.
3. Әр сағат сайын 10 минут демалу, білезік, шынтақ және иық үшін ең ыңғайлы бұрышта ұстау және білекті жерге параллель ұстау ұсынылады.
4. Өнімді бөлшектемеңіз және оны ылғалды, майлы, шаңды немесе өте төмен/жоғары температурада қолданбаңыз. Тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.

Опис функцій:

1. **1** Кнопка 1: кнопка функціональної команди / дії.
2. **2** Кнопки 2–6: кнопки функціональних команд / дій.
3. **3** Кнопка Setting: перемикання функцій кнопок.
4. **4** Осі обертання ліворуч/праворуч і вісь підйому (Rudder): керування вибором напрямку під час налаштування гри.
5. **5** Дросель (вісь Z): керування вибором напрямку під час налаштування гри.
6. **6** Індикатор (синій).

Спеціальні функції — кнопка Setting

1. Підключіть джойстик до ПК і увімкніть його — загориться синій світлодіод.
2. Натисніть і утримуйте кнопку Setting — світлодіод вимкнеться.
Без натискання кнопки Setting кнопки 1–6 відповідають значенням 1–6.
При утриманні кнопки Setting і натисканні кнопок 1–6 передаються значення 7–12.

Підключення до комп'ютера

- Підключіть USB-штекер джойстика MaxFire F27 до USB-порту комп'ютера. Система автоматично розпізнає його як «USB ергономічний пристрій введення». Відкрийте Мій комп'ютер → Панель керування → Ігрові контролери (або Параметри гри). Статус «PC Flight Simulator» означає, що джойстик готовий до використання.

Усунення несправностей

1. Джойстик не працює після підключення
 - 1.1 Перевірте, чи надійно підключений джойстик до комп'ютера.
 - 1.2 Якщо пристрій усе ще не працює належним чином, перезавантажте комп'ютер.
2. Після входу в гру деякі осі симуляції не реагують або працюють автоматично
 - 2.1 Від'єднайте та знову під'єднайте USB-кабель, що з'єднує джойстик з ПК (з функцією автоматичного центрування).
 - 2.2 Не натискайте одну вісь або кнопку джойстика під час підключення або відключення USB-кабелю до ПК.

Запобіжні заходи

1. Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. Важлива ергономічна інформація:
Тривалі повторювані рухи, неправильне розташування робочого місця, неправильна постава тіла або погані робочі звички можуть спричинити дискомфорт і пошкодження нервів, сухожиль і м'язів. Якщо ви відчуваєте біль, оніміння, поколювання, слабкість, набряк, печіння, судороги або скутість у долонях, зап'ястях, руках, плечах, шиї або спині, зверніться до кваліфікованого лікаря.
3. Рекомендується виробити правильні звички користування виробом, зокрема робити перерву на десять хвилин щогодини, тримати пристрій під найбільш зручним кутом для зап'ястя, ліктя та плеча, а також тримати передпліччя паралельно до підлоги.
4. Не розбирайте виріб і не використовуйте його у вологих, жирних, запилених або середовищах з екстремальними температурами (дуже низькими або дуже високими). Забороняється піддавати виріб прямому впливу сонячного світла.

Úvod k funkcím:

1. **1** Tlačítko 1: Funkční příkazové tlačítko, akční tlačítko.
2. **2** Tlačítka 2–6: Funkční příkazová tlačítka, akční tlačítka.
3. **3** Tlačítko Setting: Přepínání funkcí tlačítek.
4. **4** Osy otáčení vlevo a vpravo a osa ovládání zdvihu (Rudder):
Ovládání výběru směru během nastavení hry.
5. **5** Plyn (osa Z): Ovládání výběru směru během nastavení hry.
6. **6** Indikátor (modrý)..

Speciální funkce — tlačítko Setting

1. Připojte letecký joystick k PC a zapněte jej, modrá LED kontrolka se rozsvítí.
Stiskněte a podržte tlačítko Setting, modrá kontrolka zhasne.
2. Bez stisknutí tlačítka Setting odpovídají tlačítka 1–6 hodnotám 1, 2, 3, 4, 5 a 6.
Při stisknutí a držení tlačítka Setting a současném stisknutí tlačítek 1–6 se odešlou hodnoty 7, 8, 9, 10, 11 a 12.

Připojení k počítači

- Připojte USB konektor leteckého joysticku MaxFire F27 k USB portu počítače (přednímu nebo zadnímu).
Systém jej automaticky rozpozná jako „USB ergonomické vstupní zařízení“.
Otevřete Tento počítač → Ovládací panely → Herní ovladače (nebo Herní možnosti).
Pokud je u ovladače zobrazen stav „PC Flight Simulator“, joystick je správně připojen a připraven k použití.

Odstraňování problémů

1. Joystick po připojení nefunguje
 - 1.1 Zkontrolujte, zda je joystick pevně připojen k počítači.
 - 1.2 Pokud stále nefunguje správně, restartujte počítač.
2. Po vstupu do hry některé osy nereagují nebo se pohybují automaticky
 - 2.1 Odpojte a znovu připojte USB kabel (s funkcí automatického centrování).
 - 2.2 Při připojování nebo odpojování USB kabelu nemačkejte žádnou osu ani tlačítko joysticku.

Upozornění

1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Důležité ergonomické informace:
Dlouhodobé opakované pohyby, nevhodné uspořádání pracovního místa, nesprávné držení těla nebo špatné pracovní návyky mohou způsobit nepohodlí a poškození nervů, šlach a svalů.
Pokud pocítíte bolest, necitlivost, bodání, slabost, otok, pálení, křeče nebo ztuhlost v dlaních, zápěstích, pažích, ramenou, krku nebo zádech, vyhledejte lékaře.
3. Doporučuje se dělat si přestávku deset minut každou hodinu, držet výrobek v nepohodlnějším úhlu pro zápěstí, loket a rameno a mít předloktí rovnoběžné se zemí.
4. Výrobek nerozebírejte a nepoužívejte jej ve vlhkém, mastném, prашném prostředí nebo při extrémních teplotách (velmi nízkých nebo velmi vysokých).
Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.

Funkciók ismertetése:

1. **1** 1-es gomb: Funkcióparancs gomb, műveleti gomb.
2. **2** 2-6 gombok: Funkcióparancs gombok, műveleti gombok.
3. **3** Setting gomb: A gombfunkciók váltása.
4. **4** Bal és jobb forgástengely, valamint emelési vezérlőtengely (Rudder): Irányválasztás vezérlése a játék beállításai során.
5. **5** Gázkar (Z tengely): Irányválasztás vezérlése a játék beállításai során.
6. **6** Kék jelzőfény..

Speciális funkciók — Setting gomb

1. Csatlakoztassa a repülő joystickot a számítógéphez, a kék LED világítani kezd. Tartsa lenyomva a Setting gombot, a kék LED kialszik.
2. A Setting gomb lenyomása nélkül az 1-6 gombok az 1-6 értékeknek felelnek meg. A Setting gomb lenyomása mellett az 1-6 gombok a 7-12 értékeket adják ki.

Csatlakoztatás a számítógéphez

- Csatlakoztassa a MaxFire F27 repülő joystick USB csatlakozóját a számítógép USB portjához (elöl vagy hátul). A rendszer automatikusan „USB ergonomikus bemeneti eszközként” ismeri fel. Nyissa meg: Sajátgép → Vezérlőpult → Játékvezérlők (vagy Játékbeállítások). Ha a vezérlőnél a „PC Flight Simulator” állapot jelenik meg, a joystick használatra kész.

Hibaelhárítás

1. A joystick csatlakoztatás után nem működik.
 - 1.1 Ellenőrizze, hogy a joystick megfelelően csatlakozik-e a számítógéphez.
 - 1.2 Ha továbbra sem működik megfelelően, indítsa újra a számítógépet.
2. A játék indítása után egyes tengelyek nem reagálnak vagy automatikusan működnek.
 - 2.1 Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az USB kábelt (automatikus középbe állítással).
 - 2.2 Az USB kábel csatlakoztatása vagy eltávolítása közben ne nyomjon meg semmilyen tengelyt vagy gombot.

Övintézkedések

1. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
2. Fontos ergonomiai információk:

A hosszú ideig tartó ismétlődő mozgások, a nem megfelelő munkakörnyezet, a helytelen testtartás vagy a rossz munkaszokások kellemetlenséget és ideg-, in- és izomsérülést okozhatnak.

Fájdalom, zsibbadás, szűró érzés, gyengeség, duzzanat, égő érzés, görcs vagy merevség esetén forduljon orvoshoz.
3. Javasolt óránként tíz perc szünetet tartani, a készüléket a csukló, könyök és váll számára legkényelmesebb szögben tartani, és az alkar legyen párhuzamos a talajjal.
4. Ne szerelje szét a terméket, és ne használja nedves, olajos, poros vagy szélsőséges hőmérsékletű környezetben. Kerülje a közvetlen napsugárzást.

Opis funkcji:

1. **1** Przycisk 1: Przycisk polecenia funkcji, przycisk akcji.
2. **2** Przyciski 2–6: Przyciski poleceń funkcji, przyciski akcji.
3. **3** Przycisk Setting: Przełączanie funkcji przycisków.
4. **4** Oś obrotu w lewo i w prawo oraz oś podnoszenia (Rudder):
Sterowanie wyborem kierunku podczas ustawień gry.
5. **5** Przeputnica (oś Z): Sterowanie wyborem kierunku podczas ustawień gry.
6. **6** Wskaźnik (niebieski).

Funkcje specjalne — przycisk Setting

1. Podłącz joystick lotniczy do komputera, a niebieska dioda LED zaświeci się. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Setting, a niebieska dioda zgaśnie.
2. Bez naciśnięcia przycisku Setting przyciski 1–6 odpowiadają wartościom 1–6. Przytrzymując przycisk Setting i naciskając przyciski 1–6, wysyłane są wartości 7–12.

Podłączanie do komputera

- Podłącz wtyczkę USB joysticka MaxFire F27 do portu USB komputera (z przodu lub z tyłu). System automatycznie rozpozna go jako „ergonomiczne urządzenie wejściowe USB”. Otwórz Mój komputer → Panel sterowania → Kontrolery gier (lub Opcje gier). Jeśli widoczny jest stan „PC Flight Simulator”, joystick jest gotowy do użycia.

Rozwiązywanie problemów

1. Joystick nie działa po podłączeniu
 - 1.1 Sprawdź, czy joystick jest prawidłowo podłączony do komputera.
 - 1.2 Jeśli nadal nie działa poprawnie, uruchom ponownie komputer.
2. Po uruchomieniu gry niektóre osie nie działają lub poruszają się automatycznie
 - 2.1 Odłącz i ponownie podłącz kabel USB (z funkcją automatycznego centrowania).
 - 2.2 Nie naciskaj żadnej osi ani przycisku joysticka podczas podłączania lub odłączania kabla USB..

Środki ostrożności

1. Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
2. Ważne informacje ergonomiczne:
Długotrwałe, powtarzalne ruchy, niewłaściwe stanowisko pracy, nieprawidłowa postawa ciała lub złe nawyki mogą powodować dyskomfort oraz uszkodzenia nerwów, ścięgien i mięśni.
W przypadku bólu, drętwienia, klucia, osłabienia, obrzęku, pieczenia, skurczów lub sztywności skonsultuj się z lekarzem.
3. Zaleca się robić dziesięciominutową przerwę co godzinę, trzymać urządzenie pod najwygodniejszym kątem dla nadgarstka, łokcia i barku oraz utrzymywać przedramię równoległe do podłoża.
4. Nie demontuj produktu i nie używaj go w wilgotnym, oleistym, zapylonym środowisku ani w ekstremalnych temperaturach. Unikaj bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Funktionsübersicht:

1. **1** Taste 1: Funktionsbefehlstaste, Aktionstaste.
2. **2** Tasten 2–6: Funktionsbefehlstasten, Aktionstasten.
3. **3** Setting-Taste: Umschalten der Tastenfunktionen.
4. **4** Linke und rechte Rotationsachse sowie Hubsteuerachse (Ruder): Steuerung der Richtungswahl während der Spieleinstellungen.
5. **5** Schubregler (Z-Achse): Steuerung der Richtungswahl während der Spieleinstellungen.
6. **6** Anzeigeleuchte (blau).

Sonderfunktionen — Setting-Taste

1. Schließen Sie den Flugjoystick an den PC an, die blaue LED leuchtet auf. Halten Sie die Setting-Taste gedrückt, die blaue LED erlischt.
2. Ohne Betätigung der Setting-Taste entsprechen die Tasten 1–6 den Werten 1–6. Bei gedrückter Setting-Taste geben die Tasten 1–6 die Werte 7–12 aus.

Verbindung mit dem Computer

- Schließen Sie den USB-Stecker des MaxFire F27 Flugjoysticks an einen USB-Port des Computers an. Das System erkennt ihn automatisch als „USB-ergonomisches Eingabegerät“. Öffnen Sie Dieser PC → Systemsteuerung → Gamecontroller (oder Spieleoptionen). Wird der Status „PC Flight Simulator“ angezeigt, ist der Joystick einsatzbereit.

Fehlerbehebung

1. Der Joystick funktioniert nach dem Anschließen nicht
 - 1.1 Überprüfen Sie, ob der Joystick korrekt mit dem Computer verbunden ist.
 - 1.2 Starten Sie den Computer neu, falls das Problem weiterhin besteht.
2. Nach dem Start des Spiels reagieren einige Achsen nicht oder bewegen sich automatisch
 - 2.1 Trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es erneut an (mit automatischer Zentrierfunktion).
 - 2.2 Betätigen Sie beim Anschließen oder Trennen des USB-Kabels keine Achse oder Taste.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Wichtige ergonomische Hinweise:
Längere wiederholte Bewegungen, eine ungeeignete Arbeitsplatzgestaltung, falsche Körperhaltung oder schlechte Arbeitsgewohnheiten können Beschwerden und Schäden an Nerven, Sehnen und Muskeln verursachen. Bei Schmerzen, Taubheit, Kribbeln, Schwäche, Schwellungen, Brennen, Krämpfen oder Steifheit wenden Sie sich bitte an einen Arzt.
3. Es wird empfohlen, jede Stunde zehn Minuten Pause zu machen, das Gerät im bequemsten Winkel für Handgelenk, Ellbogen und Schulter zu halten und den Unterarm parallel zum Boden zu positionieren.
4. Zerlegen Sie das Produkt nicht und verwenden Sie es nicht in feuchter, ölgiger, staubiger Umgebung oder bei extremen Temperaturen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Présentation des fonctions:

1. **1** Bouton 1 : Bouton de commande de fonction, bouton d'action.
2. **2** Boutons 2–6 : Boutons de commande de fonction, boutons d'action.
3. **3** Bouton Setting : Commutation des fonctions des boutons.
4. **4** Axes de rotation gauche/droite et axe de levage (Rudder) :
Sélection de la direction lors du réglage du jeu.
5. **5** Manette des gaz (axe Z) : Sélection de la direction lors du réglage du jeu.
6. **6** Voyant lumineux (bleu).

Fonctions spéciales — bouton Setting

1. Branchez le joystick de vol au PC, le voyant LED bleu s'allume.
Maintenez le bouton Setting enfoncé, le voyant bleu s'éteint.
2. Sans appuyer sur le bouton Setting, les boutons 1–6 correspondent aux valeurs 1–6.
En maintenant le bouton Setting et en appuyant sur les boutons 1–6, les valeurs 7–12 sont envoyées.

Connexion à l'ordinateur

- Connectez le joystick de vol MaxFire F27 à un port USB de l'ordinateur.
Le système le reconnaîtra automatiquement comme « périphérique d'entrée ergonomique USB ».
Ouvrez Ce PC → Panneau de configuration → Contrôleurs de jeu (ou Options de jeu).
L'affichage de l'état « PC Flight Simulator » indique que le joystick est prêt à l'emploi.

Dépannage

1. Le joystick ne fonctionne pas après le branchement
 - 1.1 Vérifiez que le joystick est correctement connecté à l'ordinateur.
 - 1.2 Si le problème persiste, redémarrez l'ordinateur.
2. Après le lancement du jeu, certains axes ne répondent pas ou fonctionnent automatiquement
 - 2.1 Débranchez puis rebranchez le câble USB (avec fonction de centrage automatique).
 - 2.2 N'appuyez sur aucun axe ou bouton lors du branchement ou du débranchement du câble USB.

Précautions

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'emploi.
2. Informations ergonomiques importantes :
Des mouvements répétitifs prolongés, un poste de travail inadapté, une mauvaise posture ou de mauvaises habitudes peuvent entraîner des douleurs et des lésions des nerfs, tendons et muscles.
En cas de douleur, engourdissement, picotement, faiblesse, gonflement, brûlure, crampes ou raideur, consultez un médecin.
3. Il est recommandé de faire une pause de dix minutes toutes les heures, de tenir le produit à l'angle le plus confortable pour le poignet, le coude et l'épaule, et de garder l'avant-bras parallèle au sol.
4. Ne démontez pas le produit et ne l'utilisez pas dans des environnements humides, gras, poussiéreux ou à températures extrêmes. Évitez l'exposition directe au soleil.

Introduzione alle funzioni:

1. **1** Tasto 1: Tasto di comando funzione, tasto azione.
2. **2** Tasti 2–6: Tasti di comando funzione, tasti azione.
3. **3** Tasto Setting: Commutazione delle funzioni dei tasti.
4. **4** Assi di rotazione sinistra/destra e asse di sollevamento (Rudder):
Selezione della direzione durante le impostazioni di gioco.
5. **5** Acceleratore (asse Z): Selezione della direzione durante le impostazioni di gioco.
6. **6** Indicatore luminoso (blu).

Funzioni speciali — tasto Setting

1. Collegare il joystick di volo al PC; il LED blu si accende.
Tenere premuto il tasto Setting, il LED blu si spegne.
2. Senza premere il tasto Setting, i tasti 1–6 corrispondono ai valori 1–6.
Tenendo premuto il tasto Setting e premendo i tasti 1–6, vengono inviati i valori 7–12.

Collegamento al computer

- Collegare il joystick di volo MaxFire F27 a una porta USB del computer.
Il sistema lo riconoscerà automaticamente come « dispositivo di input ergonomico USB ».
Aprire Questo PC → Pannello di controllo → Controller di gioco (o Opzioni di gioco).
La visualizzazione dello stato « PC Flight Simulator » indica che il joystick è pronto all'uso.

Risoluzione dei problemi

1. Il joystick non funziona dopo il collegamento
1.1 Verificare che il joystick sia collegato correttamente al computer.
1.2 Se il problema persiste, riavviare il computer.
2. Dopo l'avvio del gioco, alcuni assi non rispondono o funzionano automaticamente
2.1 Scollegare e ricollegare il cavo USB (con funzione di centraggio automatico).
2.2 Non premere alcun asse o tasto durante il collegamento o scollegamento del cavo USB.

Precauzioni

1. Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
2. Informazioni ergonomiche importanti:
Movimenti ripetitivi prolungati, una postazione di lavoro inadeguata, una postura errata o cattive abitudini possono causare disagio e danni a nervi, tendini e muscoli.
In caso di dolore, intorpidimento, formicolio, debolezza, gonfiore, bruciore, crampi o rigidità, consultare un medico.
3. Si consiglia di fare una pausa di dieci minuti ogni ora, mantenere il prodotto all'angolazione più comoda per polso, gomito e spalla e tenere l'avambraccio parallelo al pavimento.
4. Non smontare il prodotto e non utilizzarlo in ambienti umidi, oleosi, polverosi o con temperature estreme.
Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.

Introdução das funções:

1. **1** Tecla 1: Tecla de comando de função, tecla de ação.
2. **2** Teclas 2–6: Teclas de comando de função, teclas de ação.
3. **3** Tecla Setting: Alternar funções das teclas.
4. **4** Eixos de rotação esquerda/direita e eixo de elevação (Rudder):
Controle da seleção de direção durante as configurações do jogo.
5. **5** Acelerador (eixo Z): Controle da seleção de direção durante as configurações do jogo.
6. **6** Luz indicadora (azul).

Funções especiais — tecla Setting

1. Conecte o joystick de voo ao PC; o LED azul acenderá.
Pressione e segure a tecla Setting, o LED azul se apagará.
2. Sem pressionar a tecla Setting, as teclas 1–6 correspondem aos valores 1–6.
Mantendo pressionada a tecla Setting e pressionando as teclas 1–6, os valores 7–12 serão enviados.

Conexão com o computador

- Conecte o joystick de voo MaxFire F27 a uma porta USB do computador.
O sistema o reconhecerá automaticamente como "dispositivo de entrada ergonômico USB".
Abra Este PC → Painel de Controle → Controladores de Jogo (ou Opções de Jogo).
O status "PC Flight Simulator" indica que o joystick está pronto para uso.

Solução de problemas

1. O joystick não funciona após a conexão
1.1 Verifique se o joystick está conectado corretamente ao computador.
1.2 Se o problema persistir, reinicie o computador.
2. Após iniciar o jogo, alguns eixos não respondem ou funcionam automaticamente
2.1 Desconecte e reconecte o cabo USB (com função de centralização automática).
2.2 Não pressione nenhum eixo ou botão durante a conexão ou desconexão do cabo USB.

Precauções

1. Leia atentamente o manual de instruções antes de usar.
2. Informações ergonômicas importantes:
Movimentos repetitivos prolongados, layout inadequado do espaço de trabalho, postura incorreta ou maus hábitos podem causar desconforto e danos aos nervos, tendões e músculos.
Caso sinta dor, dormência, formigamento, fraqueza, inchaço, queimação, câlbras ou rigidez, consulte um médico.
3. Recomenda-se descansar dez minutos a cada hora, segurar o produto no ângulo mais confortável para o pulso, cotovelo e ombro e manter o antebraço paralelo ao chão.
4. Não desmonte o produto e não o utilize em ambientes úmidos, oleosos, empoeirados ou com temperaturas extremas. Evite exposição direta à luz solar.

Introdução às funções:

1. **1** Tecla 1: Tecla de comando de função, tecla de ação.
2. **2** Teclas 2–6: Teclas de comando de função, teclas de ação.
3. **3** Tecla Setting: Comutação das funções das teclas.
4. **4** Eixos de rotação esquerda/direita e eixo de elevação (Rudder):
Seleção da direção durante as configurações do jogo.
5. **5** Acelerador (eixo Z): Seleção da direção durante as configurações do jogo.
6. **6** Indicador luminoso (azul).

Funções especiais — tecla Setting

1. Ligue o joystick de voo ao PC; o LED azul acende.
Mantenha premida a tecla Setting, o LED azul apaga.
2. Sem premir a tecla Setting, as teclas 1–6 correspondem aos valores 1–6.
Mantendo a tecla Setting premida e carregando nas teclas 1–6, são enviados os valores 7–12.

Ligação ao computador

- Ligue o joystick de voo MaxFire F27 a uma porta USB do computador.
O sistema reconhece-o automaticamente como « dispositivo de entrada ergonómico USB ».
Abra Este PC → Painel de Controlo → Controladores de Jogo (ou Opções de Jogo).
O estado « PC Flight Simulator » indica que o joystick está pronto a utilizar.

Resolução de problemas

1. O joystick não funciona após a ligação
1.1 Verifique se o joystick está corretamente ligado ao computador.
1.2 Se o problema persistir, reinicie o computador.
2. Após iniciar o jogo, alguns eixos não respondem ou funcionam automaticamente
2.1 Desligue e volte a ligar o cabo USB (com função de centragem automática).
2.2 Não pressione qualquer eixo ou botão durante a ligação ou desligação do cabo USB.

Precauções

1. Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.
2. **Informações ergonómicas importantes:**
Movimentos repetitivos prolongados, disposição inadequada do espaço de trabalho, postura incorreta ou maus hábitos podem causar desconforto e danos nos nervos, tendões e músculos.
Em caso de dor, dormência, formigueliro, fraqueza, inchaço, sensação de ardor, câibras ou rigidez, consulte um médico.
3. Recomenda-se fazer uma pausa de dez minutos por hora, segurar o produto no ângulo mais confortável para o pulso, cotovelo e ombro e manter o antebraço paralelo ao chão.
4. Não desmonte o produto nem o utilize em ambientes húmidos, oleosos, poeirentos ou com temperaturas extremas. Evite a exposição direta à luz solar.

Opis funkcij :

1. **1** Tipka 1: Funkcijska ukazna tipka, akcijska tipka,
2. **2** Tipke 2–6: Funkcijske ukazne tipke, akcijske tipke.
3. **3** Tipka Setting (Nastavitve): Preklop funkcij tipk.
4. **4** Leva in desna os vrtenja ter os dviga (krmilo / Rudder):
Nadzor izbire smeri med nastavitvami v igri.
5. **5** Plin (os Z): Nadzor izbire smeri med nastavitvami v igri.
6. **6** Indikatorska lučka: Modra indikatorska lučka.

Posebne funkcije — Tipka Setting

1. Ko priključite krmilno palico v računalnik in jo vklopite, se modra LED-lučka prižge. Če pritisnete in držite tipko Setting, se modra lučka ugasne.
2. Izhod tipk:
 - Brez pritiska tipke Setting tipke 1–6 oddajajo vrednosti tipk 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Če pritisnete in držite tipko Setting, tipke 1–6 oddajajo vrednosti tipk 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Povezava z računalnikom

- Priključite USB-vtič letalske krmilne palice MaxFire F27 v USB-vrata računalnika (sprednja ali zadnja). Sistem jo bo samodejno prepoznal kot »USB ergonomsko vhodno napravo«.
- Odpri »Moj računalnik« → »Nadzorna plošča« → »Igralni krmilniki« (ali »Game Options«).
- Če vidite stanje »PC Flight Simulator«, je krmilna palica pravilno povezana in pripravljena za uporabo.

Odpravljanje težav

1. Krmilna palica po priklopu še vedno ne deluje
 - 1.1 Preverite, ali je krmilna palica pravilno in trdno povezana z računalnikom.
 - 1.2 Če še vedno ne deluje pravilno, ponovno zaženite računalnik.
2. Po vstopu v igro nekatere osi ne delujejo ali se samodejno premikajo
 - 2.1 Ponovno izključite in priključite USB-kabel (naprava ima funkcijo samodejnega centriranja).
 - 2.2 Med priklopom ali izklopom USB-kabla ne pritiskajte nobene osi ali tipke.

Varnostni ukrepi

1. Pred uporabo natančno preberite navodila.
2. Pomembne ergonomske informacije: Dolgotrajni ponavljajoči se gibi, neprimerna postavitev delovnega prostora, nepravilna telesna drža ali slabe delovne navade lahko povzročijo nelagodje ali poškodbe živcev, kit in mišic. Če občutite bolečino, otrplost, zbadanje, šibkost, oteklino, pekoč občutek, krče ali togost v dlaneh, zapestjih, rokah, ramenih, vratu ali hrbtu, se posvetujte s kvalificiranim zdravnikom.
3. Priporočljivo je razviti dobre navade pri uporabi izdelka, na primer počivati deset minut vsako uro, držati izdelek v položaju, ki najmanj obremenjuje zapestje, komolec in ramo, ter imeti podlaket v vodoravnem položaju s tlemi.
4. Izdelka ne razstavljajte in ga ne uporabljajte v vlažnem, mastnem, prašnem ali ekstremno hladnem/vročem okolju; prepovedana je neposredna izpostavljenost sončni svetlobi, za čiščenje ne uporabljajte nenevtralnih kemičnih topil; izogibajte se potapljanju izdelka v tekočine.

Popis funkcií:

1. **1** Popis funkcií (Funkčný popis)
2. **2** Tlačidlo 1: Funkčné príkazové tlačidlo, akčné tlačidlo.
3. **3** Tlačidlá 2–6: Funkčné príkazové tlačidlá, akčné tlačidlá.
4. **4** Tlačidlo Nastavenie (Setting): Prepínač funkcií tlačidiel.
5. Ľavá a pravá os otáčania a os zdvihu (kormidlo / Rudder): Ovládanie výberu smeru v nastaveniach hry.
6. **5** Plyn (os Z): Ovládanie výberu smeru v nastaveniach hry.
7. **6** Indikátorová LED: Modrá LED kontrolka.

Špeciálne funkcie — tlačidlo Nastavenie

1. Po pripojení joysticku k počítaču a zapnutí sa rozsvieti modrá LED kontrolka. Ak podržíte tlačidlo Setting, LED sa zhasne.
2. Výstup tlačidiel:
 - Bez stlačenia tlačidla Setting tlačidlá 1–6 vysielajú hodnoty 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Ak podržíte tlačidlo Setting, tlačidlá 1–6 vysielajú hodnoty 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Pripojenie k počítaču

- Pripojte USB konektor joysticku MaxFire F27 do USB portu počítača (predný alebo zadný). Systém ho automaticky rozpozná ako „USB ergonomické vstupné zariadenie“. Otvorte „Môj počítač“ → „Ovládací panel“ → „Herné ovládače“ (alebo „Game Options“). Ak je stav „PC Flight Simulator“, joystick je správne pripojený a pripravený na použitie.

Riešenie problémov

1. Joystick stále nefunguje po pripojení
 - 1.1 Skontrolujte, či je joystick správne a pevne pripojený k počítaču.
 - 1.2 Ak stále nefunguje, reštartujte počítač.
2. Niektoré osi v hre nefungujú alebo sa pohybujú automaticky
 - 2.1 Odpojte a znova pripojte USB kábel (s funkciou automatického centrovania).
 - 2.2 Počas pripájania alebo odpojovania nedotýkajte sa žiadnej osi ani tlačidla.

Bezpečnostné opatrenia

1. Pred použitím si starostlivo prečítajte manuál.
2. Dôležité ergonomické informácie: Dlhodobé opakujúce sa pohyby, nevhodné pracovné prostredie, nesprávne držanie tela alebo zlé pracovné návyky môžu spôsobiť nepohodlie alebo poškodenie nervov, šlach a svalov. Ak pociťujete bolesť, necitlivosť, pichanie, slabosť, opuch, pálenie, kŕče alebo stuhnutosť v dlaniach, zápästiach, rukách, ramenách, krku alebo chrbte, poraďte sa s kvalifikovaným lekárom.
3. Odporúča sa vytvárať dobré návyky pri používaní produktu, napríklad oddych desať minút každú hodinu, držať produkt v uhlí, ktorý zaťažuje zápästie, lakeť a rameno najmenej, a mať predlaktie vodorovne s podlahou.
4. Nepokúšajte sa produkt rozoberať a nepoužívajte ho v vlhkom, mastnom, prašnom alebo extrémne studenom/horúcom prostredí; zakázané je priame slnečné žiarenie, na čistenie nepoužívajte chemické prostriedky, ktoré nie sú neutrálne; vyhnite sa ponáraní produktu do tekutín.

Opis funkcija:

1. **1** Tipka 1: Funkcijska komandna tipka, akcijska tipka.
2. **2** Tipke 2–6: Funkcijske komandne tipke, akcijske tipke.
3. **3** Tipka Podešavanja (Setting): Prebacivanje funkcija tipki.
4. **4** Ljeva i desna os rotacije i os podizanja (kormilo / Rudder):
Kontrola izbora smjera u postavkama igre.
5. **5** Gas (os Z): Kontrola izbora smjera u postavkama igre.
5. **6** Indikatorska LED svjetlost: Plava LED svjetlost.

Posebne funkcije — Tipka Podešavanja

1. Kada priključite joystick na računar i uključite ga, plava LED svjetlost će se upaliti. Ako držite tipku Setting, LED svjetlost će se ugasiti.
2. Izlaz tipki:
 - Bez držanja tipke Setting, tipke 1–6 šalju vrijednosti 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Ako držite tipku Setting, tipke 1–6 šalju vrijednosti 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Povezivanje sa računarom

- Priključite USB priključak joysticka MaxFire F27 u USB port na računar (prednji ili zadnji).

Sistem će ga automatski prepoznati kao ergonomski USB ulazni uređaj.

Otvorite „Moj računar“ → „Kontrolna tabla“ → „Igračke kontrole“.

Ako je status „PC Flight Simulator“, joystick je ispravno povezan i spreman za upotrebu..

Rješavanje problema

1. Joystick ne radi nakon priključivanja
 - 1.1 Provjerite da li je joystick pravilno i čvrsto priključen na računar.
 - 1.2 Ako i dalje ne radi, restartujte računar.
2. Neke osi u igri ne rade ili se automatski pomjeraju
 - 2.1 Isključite i ponovo priključite USB kabl (uređaj ima funkciju automatskog centriranja).
 - 2.2 Tokom priključivanja ili isključivanja ne dodirujte nijednu os ili tipku.

Sigurnosne mjere

1. Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo.
2. Važne ergonomske informacije: Dugotrajni ponavljajući pokreti, neadekvatno radno okruženje, nepravilno držanje tijela ili loše radne navike mogu uzrokovati nelagodu ili oštećenje živaca, tetiva i mišića. Ako osjećate bol, utrnulost, peckanje, slabost, oticanje, pečenje, grčeve ili ukočenost u dlanovima, zglobovima, rukama, ramenima, vratu ili leđima, posavjetujte se sa kvalifikovanim ljekarom.
3. Preporučuje se razvijati dobre navike pri korištenju proizvoda, kao što je odmor od deset minuta svakog sata, držanje proizvoda pod uglom koji najmanje opterećuje zglob, lakat i rame, te držanje podlaktice paralelno s podom.
4. Ne rastavljajte proizvod i ne koristite ga u vlažnom, masnom, prašnjavom ili ekstremno hladnom/toplom okruženju; zabranjeno je direktno izlaganje sunčevoj svjetlosti, ne koristite hemikalije koje nisu neutralne za čišćenje; izbjegavajte uranjanje proizvoda u tečnost.

Descrierea funcțiilor:

1. **1** Tasta 1: Tastă de comandă funcțională, tasta de acțiune.
2. **2** Tastele 2–6: Taste de comandă funcționale, taste de acțiune.
3. **3** Tasta Setare (Setting): Comută funcțiile tastelor.
4. **4** Axa de rotație stânga-dreapta și axa de ridicare (rudă / Rudder):
Controlul selecției direcției în setările jocului.
5. **5** Accelerator (axa Z): Controlul selecției direcției în setările jocului.
6. **6** LED indicator: LED albastru.

Funcții speciale — Tasta Setare

1. La conectarea joystick-ului la PC și pornirea acestuia, LED-ul albastru se va aprinde. Ținând apăsată tasta Setting, LED-ul se va stinge.
2. Ieșirea tastelor:
 - Fără a ține apăsată tasta Setting, tastele 1–6 transmit valorile 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Ținând apăsată tasta Setting, tastele 1–6 transmit valorile 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Conectarea la calculator

- Conectați joystick-ul MaxFire F27 la portul USB al calculatorului (față sau spate). Sistemul îl va recunoaște automat ca dispozitiv de intrare USB ergonomic.
Deschideți „Computerul meu” → „Panou de control” → „Controlere de joc”.
Dacă starea este „PC Flight Simulator”, joystick-ul este conectat corect și gata de utilizare.

Depanare

1. Joystick-ul nu funcționează după conectare
 - 1.1 Verificați dacă joystick-ul este conectat ferm la calculator.
 - 1.2 Dacă tot nu funcționează, reporniți calculatorul.
2. Unele axe din joc nu funcționează sau se mișcă automat
 - 2.1 Deconectați și reconectați cablul USB (cu funcție de centrare automată).
 - 2.2 Nu atingeți nicio axă sau tastă în timp ce conectați sau deconectați USB-ul.

Măsurile de siguranță

1. Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
2. Informații ergonomice importante: Mișcările repetitive prelungite, poziția de lucru necorespunzătoare sau obiceiurile proaste pot cauza disconfort sau leziuni ale nervilor, tendoanelor și mușchilor.
Dacă simțiți durere, amorțeală, furnicături, slăbiciune, umflare, arsură, crampe sau rigiditate în palme, încheieturi, brațe, umeri, gât sau spate, consultați un medic calificat.
3. Este recomandat să dezvoltați obiceiuri bune la utilizarea produsului: pauză de 10 minute la fiecare oră, ținerea produsului într-un unghi care minimizează solicitarea încheieturii, cotului și umărului, și menținerea antebrațului paralel cu solul.
4. Nu demontați produsul și nu îl folosiți în medii umede, uleioase, prăfuite sau la temperaturi extreme; evitați expunerea directă la soare, nu folosiți substanțe chimice ne-neutrale pentru curățare și evitați scufundarea produsului în lichide.

Описание на функциите:

1. **1** Бутон 1: Функционален команден бутон, бутон за действие.
2. **2** Бутони 2–6: Функционални командни бутони, бутони за действие.
3. **3** Бутон Настройки (Setting): Превключване на функциите на бутоните.
4. **4** Лява и дясна ос на въртене и ос на повдигане (Rudder):
Контрол на избора на посока в настройките на играта.
5. **5** Газ (ос Z): Контрол на избора на посока в настройките на играта.
6. **6** Индикаторна LED: Синя светлина.

Специални функции — бутон Настройки

1. При свързване на джойстика към компютъра и включването му, синята LED светлина ще се включи. Ако задържите бутона Setting, LED светлината ще изгасне.
2. Изход на бутоните:
 - Без да държите бутона Setting, бутоните 1–6 излъчват стойности 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Задържайки бутона Setting, бутоните 1–6 излъчват стойности 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Свързване към компютър

- Свържете USB кабела на джойстика MaxFire F27 към USB порта на компютъра (преден или заден). Системата автоматично ще го разпознае като ергономично USB входно устройство. Отворете „Моят компютър“ → „Контролен панел“ → „Контролери за игри“. Ако статусът е „PC Flight Simulator“, джойстикът е правилно свързан и готов за употреба.

Отстраняване на проблеми

1. Джойстикът не работи след свързване
 - 1.1 Проверете дали джойстикът е правилно и здраво свързан към компютъра.
 - 1.2 Ако все още не работи, рестартирайте компютъра.
2. Някои оси в играта не работят или се движат автоматично
 - 2.1 Изключете и включете отново USB кабела (с функция за автоматично центриране).
 - 2.2 Не докосвайте ос или бутон по време на включване или изключване на USB.

Мерки за безопасност

1. Внимателно прочетете ръководството преди употреба.
2. Важно за ергономията: Продължителни повтарящи се движения, неподходящо работно място или лоши навици могат да причинят дискомфорт или увреждане на нерви, сухожилия и мускули. Ако почувствате болка, изтръпване, пробождане, слабост, подуване, парене, спазми или скованост в дланите, китките, ръцете, раменете, шията или гърба, консултирайте се с квалифициран лекар.
3. Препоръчително е да създадете добри навици при използването на продукта: почивка от 10 минути на всеки час, държане на продукта под ъгъл, който минимизира натоварването на китката, лакътя и рамото, и поддържане на предмишницата хоризонтално.
4. Не разглобявайте продукта и не го използвайте в влажна, мазна, прашна среда или при екстремни температури; избягвайте пряка слънчева светлина, не използвайте агресивни химикали за почистване и не потапяйте продукта в течности.

Περιγραφή λειτουργιών:

1. **1** Κουμπί 1: Λειτουργικό κουμπί εντολής, κουμπί δράσης.
2. **2** Κουμπιά 2–6: Λειτουργικά κουμπιά εντολής, κουμπιά δράσης.
3. **3** Κουμπί Ρυθμίσεων (Setting): Εναλλαγή λειτουργιών κουμπιών.
4. **4** Άξονας περιστροφής αριστερά-δεξιά και άξονας ανύψωσης (Rudder): Έλεγχος επιλογής κατεύθυνσης στις ρυθμίσεις του παιχνιδιού.
5. **5** Γκάτζι (άξονας Z): Έλεγχος επιλογής κατεύθυνσης στις ρυθμίσεις του παιχνιδιού.
6. **6** Ενδεικτική λυχνία LED: Μπλε LED.

Ειδικές λειτουργίες — Κουμπί Ρυθμίσεων

1. Όταν συνδέετε το joystick στον υπολογιστή και το ενεργοποιείτε, η μπλε LED ανάβει. Κρατώντας πατημένο το Setting, η LED σβήνει.
2. Έξοδος κουμπιών:
 - Χωρίς να κρατάτε το Setting, τα κουμπιά 1–6 στέλνουν τις τιμές 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Κρατώντας πατημένο το Setting, τα κουμπιά 1–6 στέλνουν τις τιμές 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Σύνδεση με τον υπολογιστή

- Συνδέστε το USB του MaxFire F27 σε θύρα USB του υπολογιστή (μπροστινή ή πίσω). Το σύστημα θα το αναγνωρίσει αυτόματα ως εργονομική συσκευή εισόδου USB.
Ανοίξτε «Ο Υπολογιστής μου» → «Πίνακας Ελέγχου» → «Συσκευές Παιχνιδιών».
Αν η κατάσταση δείχνει «PC Flight Simulator», το joystick είναι συνδεδεμένο σωστά και έτοιμο για χρήση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

1. Το joystick δεν λειτουργεί μετά τη σύνδεση
 - 1.1 Ελέγξτε αν το joystick είναι σωστά συνδεδεμένο στον υπολογιστή.
 - 1.2 Αν δεν λειτουργεί, επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
2. Ορισμένοι άξονες στο παιχνίδι δεν λειτουργούν ή κινούνται αυτόματα
 - 2.1 Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το USB (με λειτουργία αυτόματης επαναφοράς).
 - 2.2 Μην αγγίζετε άξονα ή κουμπί κατά τη σύνδεση/αποσύνδεση του USB.

Μέτρα ασφαλείας

1. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν τη χρήση.
2. Σημαντικές εργονομικές πληροφορίες: Παρατεταμένες επαναλαμβανόμενες κινήσεις, ακατάλληλη διάταξη χώρου εργασίας ή κακές συνήθειες μπορεί να προκαλέσουν δυσφορία ή βλάβη σε νεύρα, τένοντες και μυς. Αν νιώσετε πόνο, μούδιασμα, τσιμπήματα, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή δυσκαμψία στις παλάμες, καρπούς, χέρια, ώμους, αυχένα ή πλάτη, συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο γιατρό.
3. Συνιστάται να αναπτύξετε καλές συνήθειες κατά τη χρήση του προϊόντος: διάλειμμα 10 λεπτών ανά ώρα, κράτημα της συσκευής σε γωνία που ελαχιστοποιεί την πίεση στον καρπό, τον αγκώνα και τον ώμο, και διατήρηση του αντιβραχίου οριζόντιο.
4. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό, λιπαρό, σκονισμένο ή ακραία θερμό/ψυχρό περιβάλλον. Αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, μην χρησιμοποιείτε μη ουδέτερα χημικά καθαριστικά και μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.

Περιγραφή λειτουργιών:

1. **1** Düğme 1: Fonksiyon komut tuşu, aksiyon tuşu.
2. **2** Düğmeler 2–6: Fonksiyon komut tuşları, aksiyon tuşları.
3. **3** Ayar Tuşu (Setting): Tuş fonksiyonlarını değiştirir.
4. **4** Sol ve sağ dönme eksenini ve kaldırma eksenini (Rudder): Oyundaki yön seçim kontrolü.
5. **5** Gaz (Z eksenini): Oyundaki yön seçim kontrolü.
6. **6** LED gösterge: Mavi LED.

Özel Fonksiyonlar — Ayar Tuşu

1. Joystick'i bilgisayara bağlayıp açtığınızda, mavi LED yanar. Setting tuşunu basılı tutarsanız, LED söner.
2. Tuş çıkışı:
 - Setting basılı değilken, 1–6 tuşları 1, 2, 3, 4, 5, 6 değerlerini gönderir.
 - Setting basılı iken, 1–6 tuşları 7, 8, 9, 10, 11, 12 değerlerini gönderir.

Bilgisayara Bağlantı

- MaxFire F27 joystick'in USB kablosunu bilgisayarın USB portuna (ön veya arka) takın. Sistem, cihazı otomatik olarak ergonomik USB giriş cihazı olarak tanır.
Açın: "Bilgisayarım" → "Denetim Masası" → "Oyun Denetleyicileri".
Durum "PC Flight Simulator" ise joystick doğru şekilde bağlanmış ve kullanıma hazırdır.

Sorun Giderme

1. Joystick bağlandıktan sonra çalışmıyor
 - 1.1 Joystick'in bilgisayara düzgün ve sıkıca bağlı olduğundan emin olun.
 - 1.2 Hala çalışmıyorsa, bilgisayarı yeniden başlatın.
2. Oyundaki bazı eksenler çalışmıyor veya otomatik hareket ediyor
 - 2.1 USB kablosunu çıkarıp yeniden takın (otomatik merkezleme fonksiyonu ile).
 - 2.2 USB bağlarken veya çıkarırken herhangi bir eksen veya tuşa dokunmayın.

Güvenlik Önlemleri

1. Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyun.
2. Önemli ergonomik bilgiler: Uzun süreli tekrarlayan hareketler, uygun olmayan çalışma alanı veya kötü alışkanlıklar sinirler, tendonlar ve kaslarda rahatsızlık veya hasar oluşturabilir. El, bilek, kol, omuz, boyun veya sırtta ağrı, uyuşma, batma, zayıflık, şişlik, yanma, kramp veya sertlik hissederseniz, nitelikli bir doktora başvurun.
3. Ürünü kullanırken iyi alışkanlıklar edinmek önerilir: her saat 10 dakika mola, bilek, dirsek ve omuzu en az zorlayan açıyla tutmak, ön kolu yere paralel tutmak.
4. Ürünü sökmeyin ve nemli, yağlı, tozlu veya aşırı sıcak/soğuk ortamlarda kullanmayın; doğrudan güneş ışığından kaçının, nötr olmayan kimyasallar ile temizlemeyin ve ürünü sıvıya daldırmayın.

ფუნქციების აღწერა:

- **1** ღილაკი 1: ფუნქციური ბრძანების ღილაკი, მოქმედების ღილაკი.
- **2** ღილაკები 2–6: ფუნქციური ბრძანების ღილაკები, მოქმედების ღილაკები.
- **3** სეტინგის ღილაკი (Setting): ღილაკების ფუნქციების გადართვა.
- **4** მარცხენა და მარჯვენა ბრუნვის ღერძი და აწევის ღერძი (Rudder): მიმართულების არჩევის კონტროლი თამაშის პარამეტრებში.
- **5** გაზი (Z ღერძი): მიმართულების არჩევის კონტროლი თამაშის პარამეტრებში.
- **6** LED ინდიკატორი: ლურჯი LED.

სპეციალური ფუნქციები — სეტინგის ღილაკი

1. როდესაც ჯოისტიკი კომპიუტერთან დაუკავშირებთ და ჩართავთ, ლურჯი LED განათდება. სეტინგის ღილაკის დაჭერით, LED ჩამქრალი იქნება.
2. ღილაკების გამოშვებით:
 - სეტინგის ღილაკის დაჭერის გარეშე, ღილაკები 1–6 გააგზავნიან მნიშვნელობებს 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - სეტინგის ღილაკის დაჭერით, ღილაკები 1–6 გააგზავნიან მნიშვნელობებს 7, 8, 9, 10, 11, 12.

კომპიუტერთან დაკავშირება

- დაკავშირეთ MaxFire F27 ჯოისტიკის USB კომპიუტერის USB პორტში (წინა ან უკან), სისტემა ავტომატურად დაადგენს მას როგორც ურგონომიულ USB შესაყვან მოწყობილობას. გახსენით: „ჩემი კომპიუტერი“ → „კონტროლის პანელი“ → „თამაშის კონტროლერები“. თუ სტატუსი „PC Flight Simulator“ არის, ჯოისტიკი სწორად არის დაკავშირებული და მზადაა გამოყენებისთვის.

პრობლემების მოგვარება

1. ჯოისტიკი ვერ მუშაობს დაკავშირების შემდეგ
 - 1.1 შეამოწმეთ, სწორად არის თუ არა ჯოისტიკი კომპიუტერთან დაკავშირებული.
 - 1.2 თუ მაინც არ მუშაობს, ჩართეთ კომპიუტერი ხელახალი.
2. თამაშის ზოგიერთ ღერძს არ აქვს ეფექტი ან ავტომატურად მუშაობს
 - 2.1 გაითიშეთ და ხელახლა შეაერთეთ USB (ავტომატური ცენტრების ფუნქციით).
 - 2.2 არ შეუხეთ ღერძს ან ღილაკს USB-ის შეერთების/გამორთვის დროს.

უსაფრთხოების ზომები

1. გამოიყენეთ ინსტრუქცია ყურადღებით წინასწარ.
2. მნიშვნელოვანი ურგონომიული ინფორმაცია: ხანგრძლივი განმეორებითი მოძრაობები, არასაკმარისი საშუალო სივრცე ან ცუდი ჩვევები შეიძლება გამოიწვიოს დისკომფორტი ან დაზიანება ნერვებს, კუნთებსა და შემაერთებელ ქსოვილებში. თუ იგრძნობთ ტკივილს, დაბინდვას, წვა-ჩხვლეტას, სისუსტეს, შეშუპებას, წვას, კრუნჩხვებს ან მკაცრობას ხელდება, მკლავებში, მხრებში, კისერში ან ზურგში, მიმართეთ ექიმს.
3. რეკომენდებულია კარგ ჩვევების განვითარება პროდუქტთან მუშაობის დროს: თითოეულ საათში 10 წუთიანი შესვენება, პროდუქტის შენახვა ისეთი კუთხით, რომ მინიმალურად აწევა მხარს, ლაქტს და მკლავს, წინამხრის გასწორება მიწის პარალელურად.
4. არ დაშალოთ პროდუქტი და არ გამოიყენოთ ტენიან, ცხიმიან, მტვრიან ან ექსტრემალურ ტემპერატურაში; აირიდეთ პირდაპირი შუის სხივები, არ გამოიყენოთ ქიმიკატები, და არ ჩადეთ პროდუქტი სითხეში.

Funktsioonide kirjeldus:

1. **1** Nupp 1: Funktsionaalne käsunupp, tegevusnupp.
2. **2** Nupud 2–6: Funktsionaalsed käsunupud, tegevusnupud.
3. **3** Seadistuse nupp (Setting): Nuppude funktsioonide vahetamine.
4. **4** Vasak ja parem pöörlemistelj ning tõstekalle (Rudder):
Suuna valiku kontroll mängu seadetes.
5. **5** Gaasi telg (Z-telg): Suuna valiku kontroll mängu seadetes.
6. **6** LED indikaator: Sinine LED..

Erifunktsioonid — Seadistuse nupp

1. Kui ühendate joysticki arvutiga ja lülitate selle sisse, süttib sinine LED. Hoides Setting nuppu all, LED kustub.
2. Nuppude väljund:
 - Kui Setting nuppu ei hoita, väljastavad nupud 1–6 väärtused 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Kui Setting nuppu hoitakse, väljastavad nupud 1–6 väärtused 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Ühendamine arvutiga

- Ühendage MaxFire F27 joysticki arvuti USB-porti (ees või taga). Süsteem tunneb selle automaatselt ära kui ergonoomilise USB sisendseadme.
Avage: „Minu arvuti“ → „Juhtpaneel“ → „Mängukontrollerid“.
Kui staatus on „PC Flight Simulator“, on joystick õigesti ühendatud ja valmis kasutamiseks.

Probleemide lahendamine

1. Joystick ei tööta pärast ühendamist
 - 1.1 Kontrollige, kas joystick on arvutiga korralikult ühendatud.
 - 1.2 Kui ikka ei tööta, taaskäivitage arvuti.
2. Mõned teljed mängus ei tööta või töötavad automaatselt
 - 2.1 Eemaldage ja ühendage USB uuesti (automaatse keskpunkti funktsiooniga).
 - 2.2 Ärge puudutage telge või nuppu USB ühendamisel/ühenduse katkestamisel.

Ohutusmeetmed

1. Enne kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi.
2. Oluline ergonoomiline info: Pikaajalised korduvad liigutused, sobimatu töökoht või halvad harjumused võivad põhjustada ebamugavust või vigastusi närvile, kõõlustele ja lihastele.
Kui tunnete valu, tuimust, torkimist, nõrkust, turset, põletust, krampe või jäikust kätes, randmetes, kätes, õlgades, kaelas või seljas, pöörduge kvalifitseeritud arsti poole.
3. Soovitatav on arendada häid harjumusi: iga tund 10-minutilise pausi, seadme hoidmine kergelt toetatud randme, küünarnuki ja õla nurga all, käsivarsi hoidmine paralleelselt põrandaga.
4. Ärge demonteerige seadet ja ärge kasutage seda niiskes, õlises, tolmuses või äärmuslikes temperatuuritingimustes; vältige otsest päikesevalgust, ärge kasutage mitte-neutraalset puhastusvahendit ja ärge kastke seadet vedelikku.

Funkciju apraksts:

1. **1** Poga 1: Funkcionāla komandu poga, darbības poga.
2. **2** Pogas 2–6: Funkcionālas komandu pogas, darbības pogas.
3. **3** Iestatījumu poga (Setting): Pogu funkciju pārslēgšana.
4. **4** Kreisais un labais rotācijas ass un pacelšanas ass (Rudder):
Virziena izvēles kontrole spēles iestatījumos.
5. **5** Gāze (Z ass): Virziena izvēles kontrole spēles iestatījumos.
6. **6** LED indikators: Zila LED.

Īpašas funkcijas — Iestatījumu pogas

1. Pievienojot joystick datoram un ieslēdzot, zils LED iedegas. Turiet nospiestu Setting, LED izslēdzas.
2. Pogas izvide:
 - Bez Setting nospiešanas, pogas 1–6 sūta vērtības 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Turiet nospiestu Setting, pogas 1–6 sūta vērtības 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Savienojums ar datoru

- Pievienojiet MaxFire F27 joystick USB portam datorā (priekšā vai aizmugurē). Sistēma to automātiski atpazīs kā ergonomisku USB ieejas ierīci.
Atveriet: „Mans dators” → „Vadības panelis” → „Spēļu kontrolieri”.
Ja statuss ir „PC Flight Simulator”, joystick ir pareizi savienots un gatavs lietošanai.

Problēmu novēršana

1. Joystick nedarbojas pēc pievienošanas
 - 1.1 Pārlecinieties, ka joystick ir cieši pievienots datoram.
 - 1.2 Ja joprojām nedarbojas, restartējiet datoru.
2. Dažas ass spēlē nedarbojas vai darbojas automātiski
 - 2.1 Atvienojiet un atkārtoti pievienojiet USB (ar automātiskās centrēšanas funkciju).
 - 2.2 Neaiztieciet ass vai pogu, pieslēdzot/atvienojot USB.

Drošības pasākumi

1. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
2. Svarīga ergonomiskā informācija: Ilgstošas atkārtotas kustības, nepiemērota darba vieta vai slikti ieradumi var izraisīt diskomfortu vai traumas nerviem, cīpslām un muskuļiem.
Ja jūtat sāpes, nejutīgumu, duršanu, vājumu, pietūkumu, dedzināšanu, krampjus vai stīvumu rokās, plaukstās, rokās, plecos, kaklā vai mugurā, konsultējieties ar kvalificētu ārstu.
3. Ieteicams izveidot labus ieradumus: ik stundu 10 minūšu pauze, ierīces turēšana ērtā leņķī plaukstai, elkonim un plecam, apakšdelma paralēli grīdai.
4. Nedemonteijiet ierīci un nelietojiet mitrā, eļļainā, puteļainā vai ekstremālā temperatūrā; izvairieties no tiešas saules gaismas, nelietojiet neitrālus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, un neiegrimstiet ierīci šķidrumā.

Funkcijų aprašymas:

1. **1** Mygtukas 1: Funkcinis komandinis mygtukas, veiksmo mygtukas.
2. **2** Mygtukai 2–6: Funkciniai komandų mygtukai, veiksmo mygtukai.
3. **3** Nustatymo mygtukas (Setting): Mygtukų funkcijų perjungimas.
4. **4** Kairė ir dešinė sukimosi ašis bei pakėlimo ašis (Rudder):
Krypties pasirinkimo kontrolė žaidimo nustatymuose.
5. **5** Dujos (Z ašis): Krypties pasirinkimo kontrolė žaidimo nustatymuose.
6. **6** LED indikatorius: Mėlyna LED lemputė.

Specialios funkcijos — Nustatymo mygtukas

1. Prisijungus joystick'ą prie kompiuterio ir įjungus jį, mėlyna LED šviečia. Laikant Setting mygtuką, LED išsijungia.
2. Mygtukų išvestis:
 - Neišlaikant Setting, mygtukai 1–6 siunčia reikšmes 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Laikant Setting, mygtukai 1–6 siunčia reikšmes 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Prisijungimas prie kompiuterio

- Prijunkite MaxFire F27 joystick'ą prie kompiuterio USB lizdo (priekinio arba galinio). Sistema automatiškai jį atpažins kaip ergonomišką USB įvesties įrenginį.
Atidarykite: „Mano kompiuteris“ → „Valdymo skydas“ → „Žaidimų valdikliai“.
Jei būsenos rodmenys „PC Flight Simulator“, joystick'as tinkamai prijungtas ir paruoštas naudoti.

Gedimų šalinimas

1. Joystick'as neveikia po prijungimo
 - 1.1 Patikrinkite, ar joystick'as tinkamai prijungtas prie kompiuterio.
 - 1.2 Jei vis tiek neveikia, perkraukite kompiuterį.
2. Kai kurios ašys žaidime neveikia arba veikia automatiškai
 - 2.1 Atsijunkite ir vėl prijunkite USB (su automatinio centravimo funkcija).
 - 2.2 USB prijungimo/atjungimo metu nelieskite jokių ašių ar mygtukų.

Saugos priemonės

1. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukciją.
2. Svarbi ergonominė informacija: Ilgalaikiai pasikartojantys judesiai, netinkama darbo vieta ar blogi įpročiai gali sukelti diskomfortą ar pakenkti nervams, sausgyslėms ir raumenims.
Jei jaučiate skausmą, tirpimą, dūrimą, silpnumą, patinimą, deginimą, mėšlungį ar standumą rankose, riešuose, rankose, pečiuose, kakle ar nugaroje, pasikonsultuokite su kvalifikuotu gydytoju.
3. Rekomenduojama susidaryti gerus įpročius naudojant produktą: kas valandą 10 min. pertrauka, laikyti įrenginį kampu, kuris minimaliai apkrauna riešą, alkūnę ir pečių, laikyti dilbį lygiagrečiai grindims.
4. Neskaldykite įrenginio ir nenaudokite drėgnoje, riebiame, dulketame ar ekstremalaus temperatūros aplinkoje; venkite tiesioginių saulės spindulių, nenaudokite ne neutralių cheminių valiklių ir nenardinkite įrenginio į skystį.

وصف الوظائف

1. الزر 1: زر أمر وظيفي، زر تنفيذ.
2. الأزرار 2-6: أزرار أوامر وظيفية، أزرار تنفيذ.
3. زر الإعداد (Setting): تبديل وظائف الأزرار.
4. محور الدوران الأيسر/الأيمن ومحور الرفع (Rudder): التحكم في اختيار الاتجاه أثناء إعدادات اللعبة.
5. ذراع الخانق (المحور Z): التحكم في اختيار الاتجاه أثناء إعدادات اللعبة.
6. ضوء المؤشر LED: LED أزرق.

الوظائف الخاصة — زر الإعداد

1. عند توصيل عصا التحكم بالكمبيوتر وتشغيلها، يضيء LED الأزرق. عند الضغط المطول على Setting، ينطفئ LED.
2. مخارج الأزرار
 - بدون الضغط على Setting، ترسل الأزرار 1-6 القيم 1، 2، 3، 4، 5، 6.
 - عند الضغط المطول على Setting، ترسل الأزرار 1-6 القيم 7، 8، 9، 10، 11، 12.

الاتصال بالكمبيوتر

قم بتوصيل عصا التحكم MaxFire F27 بمنفذ USB في الكمبيوتر (أمامي أو خلفي). سيتعرف النظام عليها تلقائيًا كجهاز إدخال USB مريح.

افتح: "جهاز الكمبيوتر" → "لوحة التحكم" → "أجهزة التحكم في الألعاب"

إذا ظهرت حالة "PC Flight Simulator"، فإن العصا متصلة بشكل صحيح وجاهزة للاستخدام.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. العصا لا تعمل بعد التوصيل
 - 1.1 تحقق من توصيل العصا بالكمبيوتر بشكل صحيح.
 - 1.2 إذا لم تعمل، أعد تشغيل الكمبيوتر.
2. بعض المحاور لا تعمل أو تتحرك تلقائيًا داخل اللعبة
 - 2.1 افصل وأعد توصيل USB (مع وظيفة إعادة التلقائية للمركز).
 - 2.2 لا تضغط على أي محور أو زر عند توصيل/فصل USB.

تدابير السلامة

1. اقرأ دليل التعليمات بعناية قبل الاستخدام.
2. معلومات هامة حول بيئة العمل (الإرجونوميات): الحركات المتكررة لفترات طويلة، ترتيب مساحة العمل غير المناسب، أو العادات السيئة قد تسبب انزعاجًا أو إصابات في الأعصاب، الأوتار، والعضلات.
3. إذا شعرت بألم، خدر، وخز، ضعف، تورم، حرق، تشنج أو تيبس في راحة اليد، المعصم، الذراع، الكتف، الرقبة أو الظهر، استشر طبيبًا مؤهلًا.
3. يُنصح بتطوير عادات جيدة عند استخدام المنتج: أخذ استراحة لمدة 10 دقائق كل ساعة، حمل الجهاز بالزاوية الأكثر راحة للمعصم، المرفق والكتف، والحفاظ على الساعد موازيًا للأرض.
4. لا تفكك المنتج ولا تستخدمه في بيئات رطبة، دهنية، مغبرة أو ذات درجات حرارة قصوى؛ تجنب التعرض المباشر لأشعة الشمس، لا تستخدم المذيبات الكيميائية غير المحايدة، وتجنب غمر الجهاز في السوائل.

Deskripsi Fungsi:

1. **1** Tombol 1: Tombol perintah fungsional, tombol aksi.
2. **2** Tombol 2–6: Tombol perintah fungsional, tombol aksi.
3. **3** Tombol Pengaturan (Setting): Mengubah fungsi tombol.
4. **4** Sumbu rotasi kiri/kanan dan sumbu pengangkat (Rudder): Kontrol pemilihan arah saat pengaturan game.
5. **5** Throttle (sumbu Z): Kontrol pemilihan arah saat pengaturan game.
6. **6** Lampu indikator LED: LED biru.

Fungsi Khusus — Tombol Pengaturan

1. Saat joystick dihubungkan ke PC dan dinyalakan, LED biru menyala. Tekan Setting lama-lama, LED akan mati.
2. Output tombol:
 - Tanpa menekan Setting, tombol 1–6 mengirim nilai 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Tekan Setting, tombol 1–6 mengirim nilai 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Sambungan ke komputer

- Hubungkan joystick MaxFire F27 ke port USB PC (depan atau belakang). Sistem akan mengenalinya secara otomatis sebagai perangkat input USB ergonomis.
Buka: "Komputer Saya" → "Control Panel" → "Game Controller".
Jika status menunjukkan "PC Flight Simulator", joystick telah tersambung dengan benar dan siap digunakan.

Pemecahan Masalah

1. Joystick tidak berfungsi setelah tersambung
 - 1.1 Periksa apakah joystick terhubung dengan benar ke PC.
 - 1.2 Jika masih tidak berfungsi, restart PC.
2. Beberapa sumbu tidak berfungsi atau bergerak otomatis di game
 - 2.1 Cabut dan sambungkan kembali USB (dengan fungsi pusat otomatis).
 - 2.2 Jangan sentuh sumbu atau tombol saat menyambungkan/memutuskan USB.

Precautions / Perhatian

1. Bacalah manual dengan teliti sebelum digunakan.
2. Informasi ergonomis penting: Gerakan berulang lama, tata letak ruang kerja yang tidak tepat, atau kebiasaan buruk dapat menyebabkan ketidaknyamanan atau cedera pada saraf, tendon, dan otot. Jika merasa sakit, mati rasa, kesemutan, lemah, bengkak, terbakar, kram atau kaku di tangan, pergelangan, lengan, bahu, leher, atau punggung, konsultasikan ke dokter yang kompeten.
3. Disarankan mengembangkan kebiasaan baik saat menggunakan produk: istirahat 10 menit setiap jam, pegang perangkat pada sudut paling nyaman untuk pergelangan, siku, dan bahu, jaga lengan sejajar dengan lantai.
4. Jangan bongkar produk dan jangan gunakan di lingkungan lembab, berminyak, berdebu, atau suhu ekstrem; hindari paparan sinar matahari langsung, jangan gunakan pelarut kimia non-netral, dan hindari merendam perangkat dalam cairan.

Mô tả chức năng:

1. **1** Nút 1: Nút lệnh chức năng, nút hành động.
2. **2** Nút 2–6: Nút lệnh chức năng, nút hành động.
3. **3** Nút Cài đặt (Setting): Chuyển đổi chức năng các nút.
4. **4** Trục xoay trái/phải và trục nâng (Rudder):
Điều khiển chọn hướng trong cài đặt trò chơi.
5. **5** Chân ga (trục Z): Điều khiển chọn hướng trong cài đặt trò chơi.
6. **6** Đèn LED chỉ báo: LED màu xanh.

Chức năng đặc biệt — Nút Cài đặt

1. Khi kết nối cần điều khiển với PC và bật, đèn LED xanh sáng. Giữ Setting, đèn LED tắt.
2. Đầu ra các nút:
 - Không giữ Setting, các nút 1–6 xuất giá trị 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - Giữ Setting, các nút 1–6 xuất giá trị 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Kết nối với máy tính

- Kết nối cần điều khiển MaxFire F27 vào cổng USB của PC (trước hoặc sau). Hệ thống sẽ tự nhận dạng là thiết bị nhập USB tiện dụng.
Mở: "Máy tính của tôi" → "Bảng điều khiển" → "Bộ điều khiển trò chơi".
Nếu trạng thái hiển thị "PC Flight Simulator", cần điều khiển đã kết nối chính xác và sẵn sàng sử dụng.

Khắc phục sự cố

1. Cần điều khiển không hoạt động sau khi kết nối
 - 1.1 Kiểm tra xem cần điều khiển đã kết nối đúng với PC chưa.
 - 1.2 Nếu vẫn không hoạt động, khởi động lại PC.
2. Một số trục không hoạt động hoặc tự động trong trò chơi
 - 2.1 Rút và kết nối lại USB (với chức năng cần giữa tự động).
 - 2.2 Không chạm vào trục hoặc nút khi cắm/rút USB.

Biện pháp an toàn

1. Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng.
2. Thông tin về công thái học quan trọng: Chuyển động lặp đi lặp lại lâu dài, bố trí không phù hợp hoặc thói quen xấu có thể gây khó chịu hoặc tổn thương dây thần kinh, gân và cơ.
Nếu cảm thấy đau, tê, châm chích, yếu, sưng, nóng rát, chuột rút hoặc cứng tay, cổ tay, cánh tay, vai, cổ hoặc lưng, hãy tham khảo bác sĩ có chuyên môn.
3. Nên hình thành thói quen tốt khi sử dụng sản phẩm: nghỉ 10 phút mỗi giờ, giữ thiết bị ở góc để chịu nhất cho cổ tay, khuỷu tay và vai, giữ cẳng tay song song với sàn.
4. Không tháo rời sản phẩm và không sử dụng trong môi trường ẩm ướt, nhiều dầu mỡ, nhiều bụi hoặc nhiệt độ cực đoan; tránh ánh nắng trực tiếp, không dùng dung môi hóa học không trung tính, và tránh nhúng sản phẩm vào chất lỏng.

คำอธิบายฟังก์ชัน:

1. ① ปุ่ม 1: ปุ่มคำสั่งฟังก์ชัน, ปุ่มทำงาน.
2. ② ปุ่ม 2-6: ปุ่มคำสั่งฟังก์ชัน, ปุ่มทำงาน.
3. ③ ปุ่มตั้งค่า (Setting): สลับฟังก์ชันของปุ่ม.
4. ④ แขนหมุนซ้าย/ขวาและแกนยก (Rudder): ควบคุมการเลือกทิศทางในตั้งค่าเกม.
5. ⑤ คั่นเร่ง (แกน Z): ควบคุมการเลือกทิศทางในตั้งค่าเกม.
6. ⑥ ไฟ LED แสดงสถานะ: LED สีฟ้า.

ฟังก์ชันพิเศษ — ปุ่มตั้งค่า

1. เมื่อเชื่อมต่อจอยสติ๊กกับคอมพิวเตอร์และเปิดไฟ LED สีฟ้าจะติด กด Setting ค้างไว้ LED จะดับ.
2. การส่งออกของปุ่ม:
 - โดยไม่กด Setting, ปุ่ม 1-6 ส่งค่า 1, 2, 3, 4, 5, 6.
 - กด Setting ค้างไว้, ปุ่ม 1-6 ส่งค่า 7, 8, 9, 10, 11, 12.

การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์

- เชื่อมต่อจอยสติ๊ก MaxFire F27 เข้ากับพอร์ต USB ของคอมพิวเตอร์ (ด้านหน้า/ด้านหลัง) ระบบจะตรวจจับโดยอัตโนมัติเป็น อุปกรณ์ป้อนข้อมูล USB แบบสรีรศาสตร์
เปิด: “My Computer” → “Control Panel” → “Game Controller”
หากสถานะแสดง “PC Flight Simulator” จอยสติ๊กเชื่อมต่อเรียบร้อยแล้วพร้อมใช้งาน.

การแก้ไขปัญหา

1. จอยสติ๊กไม่ทำงานหลังเชื่อมต่อ
 - 1.1 ตรวจสอบว่าจอยสติ๊กเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์แน่นหนาหรือไม่.
 - 1.2 หากยังไม่ทำงาน รีเซ็ตร็ทคอมพิวเตอร์.
2. บางแกนไม่ทำงานหรือทำงานอัตโนมัติในเกม
 - 2.1 ถอดแล้วเชื่อมต่อ USB อีกครั้ง (มีฟังก์ชันปรับศูนย์อัตโนมัติ).
 - 2.2 อย่าแตะต้องแกนหรือปุ่มเมื่อเสียบ/ถอด USB.

การแก้ไขปัญหา

1. ช่างคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งาน.
2. ข้อมูลเกี่ยวกับสรีรศาสตร์ที่สำคัญ: การเคลื่อนไหวซ้ำเป็นเวลานาน, การจัดพื้นที่ทำงานไม่เหมาะสม หรือพฤติกรรมที่ไม่ดี อาจทำให้เกิดความไม่สบายหรือบาดเจ็บต่อเส้นประสาท, เอ็น, และกล้ามเนื้อ.
หากรู้สึกเจ็บ, ชา, เหนื่อย, อ่อนแรง, บวม, ร้อน, ชักเกร็ง หรือแข็งตัวที่มือ, ข้อมือ, แขน, ไหล่, คอ หรือหลัง ให้ปรึกษาแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ.
3. แนะนำให้พัฒนานิสัยที่ดีเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์: พัก 10 นาทีทุกชั่วโมง, ถืออุปกรณ์ในมุมที่สบายที่สุดสำหรับข้อมือ, คอ, และไหล่, เก็บแขนให้ขนานกับพื้น.
4. อย่าถอดชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ และอย่าใช้ในสภาพแวดล้อมที่ชื้น, มีน้ำมัน, มีฝุ่น, หรืออุณหภูมิสุดขีด; หลีกเลี่ยงแสงแดดโดยตรง, อย่าใช้สารเคมีไม่เป็นที่กลางทำความสะอาด, และหลีกเลี่ยงการจุ่มอุปกรณ์ลงในของเหลว.

功能介绍

1. 1号键:功能指令键, 动作按键。
2. 2-6号键:功能指令键, 动作按键。
3. 设置键:按键功能切换。
4. 左右方向旋转轴与升降控制轴:在游戏设定时控制方向的选择。
5. 节流阀(Z axis):在游戏设定时控制方向的选择。
6. 指示灯(蓝色)。

特殊功能 — 设置键:

1. 飞行摇杆插入PC上电, 蓝色LED灯点亮。按住设置键不放, 蓝色灯灭。
2. 不按设置键, 飞行摇杆的1-6号键对应输出为1,2,3,4,5,6号键值; 按住设置键不放, 再按飞行摇杆的1-6号键对应输出为7,8,9,10,11,12号键值。

连接电脑

- 将MaxFire F27飞行摇杆的USB插头连接到电脑的USB插口(前面或者后面), 系统会自动识别为“USB人体学输入设备”。然后打开“我的电脑”→“控制面板”→“游戏控制器”(或“游戏选项”), 打开以后可以看到里面控制器下显示“PC Flight Simulator”状态, 这样说明飞行摇杆已经连接到电脑上面, 可以正常使用。

问题排除

1. 插入飞行摇杆后, 仍无法工作:
 - 1.1 请检查飞行摇杆是否与计算机连接牢固。
 - 1.2 若仍无法正常工作, 请重新启动计算机。
2. 进入游戏后某些模拟轴无作用或自动起作用:
 - 2.1 请重新插拔USB连接PC的连接线(带自动归中功能)。
 - 2.2 在插拔USB连接PC的连接线时, 不要按动飞行摇杆上的任何轴和键。

注意事项

1. 使用前请仔细阅读说明书。
2. 重要人体工程学资讯:长时间的重复动作、不适当的工作空间摆设、不正确的身体姿势或者不良的工作习惯, 可能会导致身体不舒适并伤害到神经、肌腱及肌肉。如果您的手掌、手腕、手臂、肩膀、脖子或背部感到疼痛、麻痹、刺痛、虚弱无力、肿胀、灼热、抽筋或僵硬, 请让合格的医生对您进行检查。
3. 建议使用产品时养成良好的习惯例如每小时休息十分钟, 将产品拿在手腕、手肘及肩膀都最轻松的角度, 并使前臂与地面保持水平。
4. 请不要将产品拆开, 不要将产品在潮湿、油烟多、灰尘多以及极端温度(强低温, 强高温)下使用; 禁止太阳暴晒、用非中性化学溶剂来清洁, 避免液体浸入。



Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement:

This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Disclaimer:

The following does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law:

KYE Systems Corp. makes no warranties with respect to this documentation, whether expressed or implied.

All material is provided "as is." This includes, but is not limited to, any implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

The information covered in this document is subject to change without notice.

KYE Systems Corp. assumes no responsibility for any errors that may appear in this document.

All brand names mentioned in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective companies.



EU Declaration of Conformity (EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU)

KYE SYSTEMS CORP. – Simplified EU Declaration of Conformity

English KYE Systems Corp. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at: <https://www.geniusnet.com/en/support>



Deutsch KYE Systems Corp. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen und die weiteren einschlägigen Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Français KYE Systems Corp. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à : <https://www.geniusnet.com/en/support>

Italiano KYE Systems Corp. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva EMC 2014/30/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Español KYE Systems Corp. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Português A KYE Systems Corp. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva EMC 2014/30/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Čeština KYE Systems Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Magyar A KYE Systems Corp. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az EMC 2014/30/EU irányelv és a RoHS 2011/65/EU irányelv lényeges követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető itt: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Polski KYE Systems Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Română KYE Systems Corp. declară că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei EMC 2014/30/UE și Directivei RoHS 2011/65/UE. Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Slovenčina KYE Systems Corp. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie relevantné ustanovenia smernice EMC 2014/30/EÚ a smernice RoHS 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Eesti KYE Systems Corp. kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi EMC 2014/30/EL ja RoHS-direktiivi 2011/65/EL olulistele nõuetele ja asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Latviešu KYE Systems Corp. apliecina, ka šī ierīce atbilst būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem Direktīvas EMC 2014/30/ES un Direktīvas RoHS 2011/65/ES noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Lietuvių KYE Systems Corp. deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas svarbias EMC direktyvos 2014/30/ES ir RoHS direktyvos 2011/65/ES nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pasiekiamas adresu: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Ελληνικά Η KYE Systems Corp. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας EMC 2014/30/ΕΕ και της οδηγίας RoHS 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Български KYE Systems Corp. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива EMC 2014/30/ЕС и Директива RoHS 2011/65/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на адрес: <https://www.geniusnet.com/en/support>

Türkçe KYE Systems Corp., bu cihazın EMC Direktifi 2014/30/AB ve RoHS Direktifi 2011/65/AB'nin temel gerekleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu adreste mevcuttur: <https://www.geniusnet.com/en/support>



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.

Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für die Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens :

- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto può essere raccolto separatamente.

Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:

- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Símbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.

Las siguientes cláusulas se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:

- Este producto debe reciclarse en lugares específicos. No lo deseches como basura doméstica.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Símbolo para a recolha separada em países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.

Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:

- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações, contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.

Symbol voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.

Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:

- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.

Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte jej s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéklerakókban kell gyűjteni.

A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:

- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervezték. Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.

Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.

Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.

Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρμόδιες αρχές διαχείρισης απορριμμάτων.

Ayrı biriktirilme için Avrupa ülkeleri sembolü

Bu sembol, bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğinin göstergesidir.

Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir:

- Bu ürün ayrı bir noktada toplanılmak üzere dizayn edilmiştir. Ev çöpü olarak atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelerine başvurun.

Sümbol eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.

Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb koguda eraldi vastavas kogumispunktis. Ärge likvideerige seda kui olmejääki.
- Kui vajate lisateavet, võtke ühendust jaemüüja või kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava asutusega.

Atsevišķas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānošķir no citiem atkritumiem.

Šie norādījumi attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:

- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējām institūcijām, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.

Simbolis atskiram atlieku iṣmetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti iṣmetamas atskirai.

Toliau pateikta informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram iṣmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške. Neiṣmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolesnės informacijos susisiekiite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais, atsakingais už atliekų tvarkymą.

SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

DIRETRIZES SOBRE SEGURANÇA

Para atingir segurança máxima durante o uso de todos os produtos da Genius, sugerimos que você adote as seguintes diretrizes:

Caso tenha problema ao usar o dispositivo adequadamente e a solução de problemas não for suficiente para resolvê-lo, desconecte o dispositivo e entre em contato com a linha direta no site

<https://www.geniusnet.com/support> para obter suporte. Nunca tente consertar o dispositivo sozinho.

Não desmonte o dispositivo (isso invalida a garantia) e não tente consertá-lo por conta própria ou usá-lo em situações de carregamento anormal de corrente.

Mantenha o dispositivo longe de líquidos e da humidade. Opere o dispositivo somente em temperaturas entre 0°C (32°F) e 40°C (104 °F).

Se a temperatura exceder esse intervalo, desligue e desconecte o dispositivo para que a temperatura se estabilize e volte a um nível operacional adequado.

MANUTENÇÃO E USO

Todos os produtos da Genius exigem uma manutenção mínima para manter suas condições ideais. Recomendamos que você desconecte o dispositivo do computador uma vez por mês e limpe-o usando um

tecido macio ou um cotonete para evitar o acúmulo de sujeira.

Não use sabão ou produtos de limpeza agressivos.

AVISO DE BATERIA (se aplicável)

Se o produto contiver uma bateria interna recarregável de lítio-íon.

Em geral, a vida útil dessa bateria depende do uso. Caso suspeite que a bateria recarregável de lítio-íon dentro do produto está esgotada (se ela estiver com a carga baixa), tente recarregá-la.

Cuidado: Não abra, não destrua e não exponha a materiais condutores (metal), humidade, líquido, fogo ou calor. Isso pode causar vazamentos ou explosão da bateria, resultando em lesões pessoais.

A vida útil da pilha varia de acordo com o uso.



KYE Systems Corp.

No. 492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 241017, Taiwan

Tel: 886-2-2995-6645

Fax: 886-2-2995-6649

Email: support@geniusnet.com (Tech. Support)

<https://www.geniusnet.com>

- For actual items, refer to the physical goods contained herein.
- Product storage conditions : Temperature: -20°C~50°C / Humidity : 5%~85%.
- Operating temperature: 0 ~ 40°C



12030214400-A